

**Nederlands Genootschap voor Nieuwgriekse Studies (NGNS)**

**Dutch Society for Modern Greek Studies**

**Jaarverslag 2022**



**Rechtsvorm:** Vereniging met volledige rechtsbevoegdheid vanaf 12 december 2016 (zie de Statutenwijziging bij notariële akte d.d. 12 december 2016). In de periode van 19 maart 1996 tot 11 december 2016 was het NGNS een vereniging met beperkte rechtsbevoegdheid.

**RSIN:** 854292251

**IBAN:** NL22 INGB 0674 6742 00 & BIC: INGBNL2A

**Inschrijving KvK Amsterdam:** 61307831

### **Bestuur (vanaf 19 maart 2022 tot 2 december 2024)**

Voorzitter: Arthur Bot (staflid opleiding Nieuwgriekse taal en cultuur, FGw, UvA)

vice-voorzitter: Shereen el Sherbini (beëdigd tolk/vertaler Grieks, journalist, docent klassieke talen)

Waarnemend penningmeester vanaf 1 juni 2022 tot ALV 2023: Désiré de Rooij (classicus, bestuurder)

Secretaris: Leandra Zoufoukaridis (beëdigd vertaler Grieks, tolk Grieks, redacteur, bestuurssecretaris)

### **Bestuur (vanaf 2 december 2020 tot en met 18 maart 2022)**

Voorzitter: Tatiana Markaki (hoofd van de opleiding Nieuwgriekse taal en cultuur, FGw, UvA)

Vice-voorzitter: Arthur Bot (staflid opleiding Nieuwgriekse taal en cultuur, FGw, UvA)

Penningmeester: Peter Bander (administrateur)

Secretaris: Leandra Zoufoukaridis (beëdigd vertaler Grieks, tolk Grieks, redacteur, bestuurssecretaris)

Bestuurslid: Shereen el Sherbini (beëdigd tolk/vertaler Grieks, journalist)

### **Beloningsbeleid**

Het NGNS kent geen beloningen of bonussen. Er worden geen reiskosten voor vergaderingen vergoed. Alle inkomsten worden besteed aan de doelstelling van de vereniging.

### **Contactgegevens**

**Bezoekadres:** Spuistraat 134, Amsterdam

**Vestigingsadres / Postadres:** P.O. Box 1641, 1000 BP, Amsterdam

**E-mailadres:** [secretariaat.ngns@gmail.com](mailto:secretariaat.ngns@gmail.com)

**Website:** <http://www.nieuwgrieksestudies.nl>

### **Geschiedenis en doelstelling**

Het NGNS is opgericht op 19 maart 1996 door het *Byzantijns-Nieuwgrieks Seminarium* van de Universiteit van Amsterdam en het *Instituut voor Nieuwgrieks en Byzantinologie* van de Rijksuniversiteit Groningen als de Nederlandse afdeling van het *Europees Genootschap voor Nieuwgriekse Studies (EENS)*.

De huidige opleiding Nieuwgriekse taal en cultuur van de Universiteit van Amsterdam (**CROHO-code: 56814**) is de opvolger van het *Byzantijns-Nieuwgrieks Seminarium* van de Universiteit van Amsterdam en van het *Instituut voor Nieuwgrieks en Byzantinologie* van de

Rijksuniversiteit Groningen, welke instituten in 2002 zijn samengevoegd; daarmee hield het Instituut in Groningen op te bestaan.

### **Doelstelling**

De doelstelling van het Nederlands Genootschap voor Nieuwgriekse Studies (NGNS) is het bevorderen van de Nieuwgriekse Studies in Nederland in de ruimste zin van het woord.

In het bijzonder gaat het daarbij om:

1. de bevordering van onderzoek en onderwijs op het gebied van de Nieuwgriekse taal, letterkunde, geschiedenis en cultuur, in de breedste zin van het woord, in Nederland;
2. het stichten en onderhouden van de *Marilena Laskaridis Bijzondere Leerstoel Nieuwgriekse Studies* aan de Faculteit der Geesteswetenschappen van de Universiteit van Amsterdam;
3. het fungeren als landelijke afdeling van het Europees Genootschap voor Nieuwgriekse Studies;
4. het (mede)organiseren van diverse culturele activiteiten op het gebied van de Nieuwgriekse taal, letterkunde, geschiedenis en cultuur, in de breedste zin van het woord, in Nederland.

### **Beleidsplan / Meerjarenplan 2022-2026**

De doelstelling van de vereniging Nederlands Genootschap voor Nieuwgriekse Studies (NGNS) is het bevorderen van de Nieuwgriekse Studies in Nederland in de ruimste zin van het woord. In het bijzonder gaat het daarbij om het bevorderen van onderzoek en onderwijs op het gebied van de Nieuwgriekse taal, letterkunde, geschiedenis en cultuur, in de breedste zin van het woord; het stichten en onderhouden van de *Marilena Laskaridis Bijzondere Leerstoel Nieuwgriekse Studies* aan de Faculteit der Geesteswetenschappen van de Universiteit van Amsterdam; het fungeren als landelijke afdeling van het Europees Genootschap voor Nieuwgriekse Studies (EENS); het (mede)organiseren van diverse culturele activiteiten op het gebied van de Nieuwgriekse taal, letterkunde, geschiedenis en cultuur, in de breedste zin van het woord.

### **Beleid**

1. Nauwe samenwerking met een aantal organisaties waaronder de opleiding Nieuwgriekse taal en cultuur van de UvA, het Europees Genootschap voor Nieuwgriekse Studies, de Ambassade van Griekenland en de Ambassade van de Republiek Cyprus in Nederland en de Aikaterini Laskaridis Foundation;
2. Ondersteuning, organisatie en co-productie van culturele activiteiten van (non profit) organisaties die de doelstellingen van het NGNS onderschrijven;
3. oprichting van een aantal subgroepen (media-netwerk, docentenkring, vertalerskring, alumnikring).

(zie, voor een gedetailleerde beschrijving, het document "Beleidsplan 2022-2026" op de site van het NGNS).

### **Verslag van de gerealiseerde activiteiten**

In 2022 kwam het bestuur drie keer bij elkaar.

In de vergaderingen werd goedkeuring en financiële steun verleend aan de volgende activiteiten:

1. de organisatie van een aantal culturele evenementen (zie overzicht **bijlage 1**), waaronder drie variabelezingen, een documentaire en een herdenkingsceremonie ("In memoriam Paul Auerbach).
2. de organisatie van een aantal onderwijs- en onderzoeksactiviteiten (zie overzicht in **bijlage 2.1**): KEΓ-certificaatsexamens Nieuwgrieks 2022.
3. voortzetting van de samenwerking met de Universiteit Leiden omtrent de uitbetaling van de bijzonder hoogleraar prof. dr. M. Boletsi gedurende het kalenderjaar 2022.
4. versterking van de samenwerking met de Aikaterini Laskaridis Foundation (zie overzicht in **bijlage 2.2**) . Toekenning **van twee Marilena Laskaridis Visiting Research Fellowships** aan Geesteswetenschappers voor het verrichten van onderzoek op het gebied van Nieuwgriekse Studies aan de UvA in het academisch jaar 2022-2023. Toekenning van **een Laskaridis PhD Fellowship** voor drie jaar (2022-2025). De organisatie van **een internationaal symposium en een internationaal congres**. Lancering van de website van het **Censusproject**. Toekenning van een **Marie Skłodowska-Curie Fellowship** (september 2022- september 2024).

### **Verslag van de activiteiten ondernomen in het kader van de Marilena Laskaridis Chair of Modern Greek Studies**

Alle activiteiten ondernomen in 2022 door de bijzonder hoogleraar prof. dr. M. Boletsi hebben bijgedragen aan de versterking van het onderwijsprofiel en het onderzoeksprofiel van de opleiding Nieuwgriekse taal en cultuur binnen de Faculteit der Geesteswetenschappen van de UvA en daarbuiten (zie overzicht van activiteiten en onderzoeksoutput in het kader van de Marilena Laskaridis Chair in **Bijlage 3**).

Het curatorium van de leerstoel, ingesteld door de Universiteit van Amsterdam, zal het werk, verricht in het jaar 2022 in het kader van de bijzonder leerstoel, binnenkort evalueren.

Opmerking: de vertegenwoordiger van het NGNS in het curatorium, prof. dr. Arnold van Gemert, is per 1 januari 2023 vervangen door prof. dr. Marina Terkourafi, hoogleraar Sociolinguïstiek Universiteit Leiden. Deze wijziging is eerder officieel bekendgemaakt aan alle NGNS-leden.

## **Bijlage 1: Culturele activiteiten**

### **1. Evenementen georganiseerd door het NGNS in samenwerking met de opleiding Nieuwgriekse taal en cultuur van de UvA**

#### **a. Varialezingen**

##### **Varialezing 1: 9 februari 2022**

This lecture was originally planned in the spring 2020 but it was postponed due to Covid-19 restrictions.

**Title event:** “Yes, indeed! It’s Greek to all of us!” - The case of international words based on Greek lexical elements.

**Speaker:** Dr. Haralampos Passalis

**Time:** 12.30-4.30 pm

**Location:** room 1.04, Spuistraat 134, Amsterdam

**Language:** Greek

On the occasion of the annual celebration of the International Day of the Greek Language (February 9)

##### **Abstract**

Internationalisms (internationalismes, internationalismen, internasionalismi) or international words in linguistics are words used in a number of unrelated languages or language families, sharing a similar phonetic form and a partial or identical semantic content. Of particular interest for the Greek language is that a significant number of these international loanwords mainly connected with scientific/technical terminology is based on ancient Greek lexical elements (neoclassical compounds). This fact shows the instrumental role of the Greek language to the formation of new words, since it can be used not only to facilitate the teaching and learning of foreign languages but also to provide a common link between different languages, nationalities and cultures. Which word categories could be considered as internationalisms? What is the semantic field of this term in linguistics and what kind of problems does the definition of “international” point to? How could we use these lexical units in the classroom to encourage language learning not only for Greek students who want to learn a foreign language but also for foreigners who intend to learn Greek? This lecture discusses all the above issues aiming at creating the necessary framework for a comprehensive, practical approach to this particular type of words.

### **Bio**

Dr. Haralampos Passalis is a secondary education teacher of Greek language currently working part-time as guest lecturer at the University of Amsterdam (Department of Modern Greek Studies) and as high-school teacher of the Greek School “Athena” located in Amsterdam. For a number of years he has been an external researcher at the Centre for the Greek Language (KEΓ)-Department of Greek Medieval Lexicography (Thessaloniki). In addition Passalis has been a chief member of the editorial team for the Emmanuel Kriaras’ *Dictionary of Medieval Vernacular Greek Literature 1100–1669*, published by the Centre for the Greek Language. His personal research interests mainly focus on lexicography, teaching Greek as a foreign language and on rites and customs in traditional Greek culture. Among his main publications is his book on Greek verbal charms: *Νεοελληνικές επωδές. Η δύναμη του άρρητου λόγου στην ελληνική λαϊκή παράδοση* [Modern Greek Charms. The Power of Unspoken Speech in Greek Folk Tradition], 2016.

### **Varialezing 2: 18 maart 2022**

**Titel:** Griekse literatuur tussen Ethiopië en Karelië: het voorbeeld van de Koptische martelaarsverhalen

**Spreker:** Dr. Ewa Zakrzewska, specialist wetenschappelijke informatie Byzantinologie en Nieuwgrieks, Taalwetenschap, Klassieken, Archeologie en Oude Geschiedenis, Universiteitsbibliotheek UvA.

**Tijd:** 17.00-18.00 uur

**Locatie:** Doelenzaal, UB (University Library UvA), Singel 425, Amsterdam

**Taal:** Nederlands

Deze lezing wordt gehouden in het kader van de NGNS Dag 2022 en vormt het afscheidscollege van Dr. E. Zakrzewska.

### **Abstract**

*Martelaarsverhalen* vormen een van de meest productieve genres van de Griekse literatuur. Al sinds de oudheid werkt dit genre door in verschillende religies, geografische gebieden en maatschappelijke situaties. In deze lezing presenteer ik een beknopte synthese van mijn onderzoek naar de martelaarsverhalen die in de Late Oudheid in Alexandrië vertaald zijn uit het Grieks naar het Egyptisch-Koptisch en sindsdien een prominente bouwsteen zijn geworden van de identiteit van de Egyptische christenen. Wat zijn de contexten waarin deze verhalen functioneerden en nog steeds functioneren? Welke factoren bepalen hun maatschappelijke werking en hun succes door de eeuwen heen?



### **Bio**

Ewa Zakrzewska is afgestudeerd aan de Universiteit van Warschau in de Poolse taal- en letterkunde en in de Egyptologie en gepromoveerd in de taalwetenschap. Sinds 1986 woont ze in Nederland. Haar promotieonderzoek naar secundaire predicaties in het Pools en het Oudegyptisch heeft grotendeels plaats gevonden in Leiden (Egyptologie) en aan de UvA (Functionele Grammatica van Simon Dik). Na haar promotie heeft Ewa Zakrzewska de postdoctorale opleiding Documentaire Informatiekunde afgerond aan de UvA en is ze in diverse functies in de bibliotheek van de UvA gaan werken. Tegelijkertijd is ze actief gebleven als onderzoekster en is haar interesse verschoven naar het Koptisch, de late oudheid en de Byzantijnse periode, waarover ze regelmatig publiceert.

### **Varialezing 3: 13 mei 2022**

**Title:** The Cultural Economy of Emancipatory Practice. Insights from Greece.

**Speaker:** Dr. Dimitris Soudias, Marilena Laskaridis Visiting Research Fellow in Modern Greek Studies at the University of Amsterdam (2021-2022).

**Time:** 3.30-5.00 pm (CET).

**Location:** University Theater (Nieuwe Doelenstraat 16-18 1012 CP, Amsterdam); no registration needed.

**Language:** English

### **Abstract**

Since the financial crisis, Greece has witnessed an array of emancipatory movements, based on direct democracy, solidarity, and self-organization. From the 2011 movement of the squares, to the formation of the social and solidarity economy sector, these movements challenge more than a decade of austerity neoliberalism, solve immediate social needs and aspire to a radically better future. Part of the problem with challenging neoliberalism, however, lies in the fact that many of its core principles – such as ‘management’, or ‘efficiency’ – have become commonsensical or even ‘natural’ ways of organizing. Moreover, neoliberalism has integrated critical activity into its mode of functioning through its own, market-based, logics of ‘resilience’, ‘creativity’, or ‘social innovation’. What are the consequences of addressing social issues with such logics? And what is at stake for the future of emancipatory practice under neoliberalism? Building on interviews with participants of the 2011 Syntagma Square occupation, the solidarity movement, and the social and solidarity economy, I highlight the strange ways in which neoliberal rationalities infiltrate emancipatory practices, and how this may change our understandings of solidarity, activism, and emancipation. In an effort to challenge these developments, I conclude with some thoughts on what we may call an ‘alter-neoliberal’ critique.

## **Bio**

Dimitris Soudias is Marilena Laskaridis Visiting Research Fellow at the University of Amsterdam. His recent publications include *Subjects in crisis: Paradoxes of emancipation and alter-neoliberal critique* (The Sociological Review), *Imagining the Commoning Library: Alter-Neoliberal Pedagogy in Informational Capitalism* (Journal of Digital Social Research), and *Spatializing Radical Political Imaginaries. Neoliberalism, Crisis, and Transformative Experience in the Syntagma Square Occupation in Greece* (Contention).

## **b. Overige culturele activiteiten**

### **In memoriam Paul Auerbach: 22 maart 2022**

De Stichting Stolpersteine heeft op verzoek van prof. dr. Arnold van Gemert, emeritus hoogleraar Nieuwgrieks en Byzantinologie aan de UvA, mede namens het Nederlands Genootschap voor Nieuwgriekse Studies (NGNS), op 22 maart 2022 tijdens een bescheiden plechtigheid Paul Auerbach en zijn echtgenote geëerd. Door het plaatsen van twee *Stolpersteine* bij Paul Auerbachs geboortehuis aan de Herengracht 522, waar hij tot zijn verhuizing naar de Michelangelostraat in 1937 heeft gewoond en gewerkt, herdenkt het NGNS en de opleiding Nieuwgrieks aan de UvA Paul en Lotte Auerbach. Paul Auerbach heeft veel voor de studie van het Nieuwgrieks in Amsterdam betekend als boekwetenschapper en Neograecus. Met zijn werk en de collectie die hij met grote passie bijeen heeft gebracht, heeft hij de basis gelegd voor de wetenschappelijke bestudering van het Nieuwgrieks aan de Universiteit van Amsterdam.

Ter gelegenheid van de plaatsing van de *Stolpersteine* is ook het boekje *Paul Auerbach. In Memoriam* door prof. dr. Arnold van Gemert uitgekomen. De uitgave is voor leden van het NGNS verkrijgbaar via het secretariaat.

Voor het boekje aangevuld met de korte rede die Arnold van Gemert uitsprak bij het plaatsen van de twee *Stolpersteine* voor het huis aan de Herengracht 522, ter nagedachtenis van Paul en Lotte Auerbach zie [hier](#).

### **Screening documentaire Mikis Theodorakis: 14 oktober 2022**

**Title documentary:** Mikis Theodorakis (with English subtitles).

**Time:** 3.30 p.m.

**Location:** University Library, room Doelenzaal, Singel 425, Amsterdam

**Language:** English & Greek



**About the documentary:**

The screening of the documentary on Theodorakis's life and music occurs on the occasion of the one year anniversary of Mikis Theodorakis death. It presents the composer's life from 1970 until 2004.

Production year: 2004

Director: Ilias Malandris

*The KEF-Certificate Award 2022 (see 'bijlage 2') took place after the documentary screening and was followed by drinks.*

## **Bijlage 2: Overige onderwijs- en onderzoeksactiviteiten**

### **1. Internationale Examens KEF-certificaatsexamens Nieuwgrieks 2022**

**Periode:** 23-25 mei 2022

**Locatie:** Spuistraat 134, Universiteit van Amsterdam

**Partners:** KEF/Centre for the Greek Language, Thessaloniki, Greek Ministry of Education

<http://www.greek-language.gr/certification/application/index.html>

**Niveaus:** A1, A2, B1, B2, C1, C2

**Coördinator:** D. Moysiadou

De examens worden georganiseerd door KEF (Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας: Centrum voor de Griekse Taal) te Thessaloniki. De opleiding Nieuwgriekse taal en cultuur van de UvA en het NGNS faciliteren het afnemen van de examens in Nederland in opdracht van KEF.

### **De uitreiking van de certificaten vond plaats op 14 oktober 2022**

**Totaal aantal kandidaten:** 85

**Totaal aantal geslaagden:** 77

Na afloop van de uitreiking is de documentaire 'Mikis Theodorakis' van Ilias Malandris vertoond (voor meer informatie zie bijlage 1 onder 'overige culturele activiteiten'), gevolgd door een borrel.

### **Evenementen in het kader van de Marilena Laskaridis leerstoel**

#### **a. Congressen**

#### **International symposium: Revisiting the Greek War of Independence**

**Title:** International symposium 1821-2021. Revisiting the Greek War of Independence: Intellectual Landscape and Global Resonances

**Date and time:** Friday 20 May 2022, 9:00 am – 5:00 pm

**Location:** Doelenzaal, Amsterdam University Library, Singel 425, Amsterdam

**Organizers:** Aikaterini Laskaridis Foundation & Marilena Laskaridis Chair of Modern Greek Studies & Department of Modern Greek Language & Culture, University of Amsterdam

**Under the aegis** of the Embassy of Greece

For the **full program** of the Symposium see [here](#).

### **Abstract**

Organized on the occasion of the bicentenary in 2021 of the Greek War of Independence, this symposium brings together scholars from the international community whose research explores the War of Independence from different – Greek, Ottoman, and international – perspectives, the intellectual climate that preceded and surrounded it, and the event’s global resonance from 1821 to the present. The symposium is an occasion for revisiting the War of Independence from a variety of angles and presenting unpublished material from the Ottoman archives, Eastern and Western Europe that may shed new light on this event’s resonances within and beyond Greece.

### **International Conference: Greek Studies Now: Local Cases, Global Debates**

**Title:** 2nd conference of the Oxford-Amsterdam network, “Greek Studies Now: Local Cases, Global Debates”

**Date:** June 15- 17, 2022

**Place:** University of Amsterdam

The conference will be held on-site, but the opening panel “**Future Imaginaries in the Making: The Case of (Post-)Crisis Greece,**” held at the Cultural Podium SPUI25, can be attended online.

As part of the conference, the short films program “**In Kind: Greece Through Other Eyes,**” curated by Geli Mademli, will be screened at theatre Munganga. For information and reservations, see [here](#).

For the full conference program, see this [link](#).

### **b. Projecten**

#### **Presentation of the CENSUS website: 5 April 2022**

**Title:** Greek Authors of the 19th-21st centuries. The *CENSUS* of Modern Greek Literature.

**Speakers:** Dia Philippides, Professor Emerita, Boston College (USA); Maria Boletsi, Endowed Professor, Marilena Laskaridis Chair of Modern Greek Studies, University of Amsterdam; Ben Florin, Web Developer, Boston College Libraries.

**Time:** 6:00 pm (CET)

**Location:** Online via [Registration](#)

**Language:** English

**More information:** on the [Laskaridis Foundation website](#).

## **Abstract**

The CENSUS is a significant international project that facilitates access to Greek literature for speakers of English by providing references to all English-language translations of modern Greek literature and to all studies in English that relate to modern Greek literature from the twelfth century AD to the present.

The event features the presentation of the CENSUS's "Greek Authors 19<sup>th</sup>-21<sup>st</sup> centuries" section — the first to be made available on the website under Open Access. This initial section includes references to 800 Greek literary authors (approximately 7,000 entries). This most recent phase of the project was completed, with the support of the Aikaterini Laskaridis Foundation, through the collaboration of two ad hoc teams of researchers / fellowship recipients — in Boston and under the aegis of the Marilena Laskaridis Chair of Modern Greek Studies, University of Amsterdam.

The research project is directed by Dia Philippides, Professor Emerita, Boston College, in collaboration with Wim Bakker, Professor Emeritus, Department of Byzantine and Modern Greek Philology, University of Amsterdam.

## **3. Marilena Laskaridis Research Fellowships**

### **a) Call for applications M. Laskaridis Visiting Research Fellowships 2023-2024**

**Date:** November 23, 2022

**Title:** 5th CALL FOR APPLICATIONS for the Marilena Laskaridis Visiting Research Fellowships in Modern Greek Studies at the University of Amsterdam for the academic year 2023 -2024. The fellowships are sponsored by the Aikaterini Laskaridis Foundation for research (partly) situated in the field of Modern Greek Studies.

The fellowships are offered annually on a competitive basis and by application.

For the academic year 2023-2024 two fellowships will be offered, each for a period of 5 months: one to an early-career scholar (with a Ph.D. not earlier than 2017) and one to a more experienced scholar (with a Ph.D. between 2003 and 2017).

**Deadline for applications:** 1 March 2023.

**More information** about the fellowships, the selection criteria, and the application procedure, please visit this [page](#).

### **b) Marilena Laskaridis Visiting Research Fellowships in Modern Greek Studies 2022-2023**

The Marilena Laskaridis Fellowships 2022-2023 were awarded to the following two colleagues, who will join the Modern Greek Studies team at the University of Amsterdam in the academic year 2022-2023:

**Dr. Yannis Stamos**

**Project title:** Culture and Pro-Axis Propaganda at the Athens Radio Station (1941-1944)

**Summary**

This project explores discourses on culture disseminated by the Athens Radio Station during the Axis Occupation of Greece. The aim is to analyze the main ways in which “culture” was instrumentalized in order to provide legitimacy to the occupying forces and the Greek collaborationist governments. The project is part of broader research on *Pro-Axis Radio Propaganda in Greece during the Occupation (1941-1944)*. It builds on my earlier research on the political function of cultural initiatives and culture-related discourses promoted by the Metaxas dictatorship (1936-1941), shifting the focus onto a hitherto understudied medium, that of the radio. The virtual lack of extant audio material from this period is partly made up for through the use of transcripts of radio broadcasts found in the Greek press from 1941 to 1944. The project argues that, apart from controlling the print media, Occupation authorities sought to establish a monophonic soundscape in Greece, with radio policy being part of a struggle to suppress dissent and justify the foreign occupation. Discourses on culture played a crucial role, framing WWII as a struggle between civilization and barbarism and placing the Axis on the side of the former.

**Biographical note**

Yannis Stamos obtained his first degree from the University of Thessaloniki and his PhD from the University of Birmingham. He has held teaching and research positions at the Universities of Birmingham, Vienna, and Princeton. He is currently finishing a book project titled *Culture and/as Politics: The Intellectuals and Ideology of the 4th-of-August Regime in Greece (1936-1941)*. His research interests lie at the intersection of culture and politics with a special focus on intellectual and cultural history during the first half of the twentieth century.

**Dr. Eleni Papargyriou**

**Project title:** Modern Greek Literature in the Digital Age: Lessons from Times of Crisis

**Summary**

This project sets out to investigate the rapport of Modern Greek literature with digital media in times of social crisis. Working within the participatory and interactive framework of Web 2.0., I will investigate literary output published in social media outlets (mainly Facebook, Instagram and YouTube) and blogs during the Greek fiscal crisis of 2010-2018 and the first

year of the Covid pandemic. I will be looking at ways in which digital literary products conceptualize political and social phenomena and intervene in public political and cultural discourses. My main aim is tripartite: to observe and comment on modulations of literary output produced in digital media and its generic hybridity (from 'pure' genres such as poetry to various hybrid forms of life-writing, fiction and social critique), to examine literary responses to vital social subjects and investigate to what extent these responses are tailored by the specificities of the medium itself. My goal is to trace critical thought on digital media produced in Greece, particularly as a reflective comment on novel digital opportunities and challenges presented to the literary market.

## **Biographical note**

Eleni Papargyriou is currently teaching at the Aristotle University of Thessaloniki and the Hellenic Open University. She has held teaching and research positions at the University of Patras, the University of Vienna, King's College London, Oxford University and Princeton University. She has published the monograph *Reading Games in the Greek Novel* (2011) and co-edited the volumes *Camera Graeca: Photographs, Narratives, Materialities* (2015), *Greece in British Women's Literary Imagination 1913-2013* (2017) and the special issues *Cavafy Pop: Readings of C.P. Cavafy in Popular Culture* (2015) and *'1821': Mediation, Reception, Archive* (2021). Her current work focuses on modernism, intercultural literary relations and the relationship between literary text and photographic imagery. She is Associate Editor of the *Journal of Greek Media and Culture*, taking over as Principal Editor with Vassiliki Kolocotroni (University of Glasgow) from January 2023.

## **c) Interviews with Marilena Laskaridis Fellows 2021-2022**

- **Dr. Alexander Kazamias, senior M. Laskaridis Fellow academic year 2021-2022:**  
***"Modern Greek Studies at UvA provide a friendly, flexible and liberal academic ethos that enables future fellows to organize their research as they see fit."***

- **Dr. Dimitris Soudias, junior M. Laskaridis Fellow academic year 2021-2022:**  
***"Without a doubt my fellowship at UvA was one of the most rewarding academic experiences I've had."***

Read the full interviews with the M. Laskaridis Fellows [here](#).



## **Bijlage 3: Activiteiten ondernomen door bijzonder hoogleraar prof. dr. M. Boletsi in het kader van de Marilena Laskaridis Chair Modern Greek Studies, UvA (1 januari 2022 -31 december 2022)**

### **1. TEACHING & SUPERVISION**

#### **A. TEACHING**

- Master's course "**Crisis and Alternative Languages in Literature and Art: Greece, the Mediterranean and Beyond**" (6 EC). This course was offered as a **specialization course for Modern Greek** within the **MA Literature, Culture and Society**
- Guest lectures in a BA and MA course

#### **B. SUPERVISION**

- 7 PhD projects
- 2 Bachelor theses
- 2 (Post-doc) Laskaridis Research Fellows
- 1 (Post-doc) Marie Skłodowska Curie Individual Fellow

### **2. RESEARCH**

#### **A. PUBLICATIONS in 2022**

- 1 special journal issue (peer-reviewed)
- 3 articles in journals and blogs

#### **B. FORTHCOMING PUBLICATIONS**

FINALIZED, SUBMITTED & UNCONDITIONALLY ACCEPTED

- One monograph
- One co-authored book
- Two book chapters
- One journal article

#### **C. TALKS & PRESENTATIONS in 2022**

- 8 Invited Lectures and conference presentations

#### **D. FELLOWSHIPS & GRANTS**

- NIAS theme-group fellowship (completed in 2022)  
Theme group project: "The Politics of (De)familiarization: The Common and the Strange in Contemporary Europe."
- Marie Skłodowska Curie Individual Fellowship (awarded in 2022; Main applicant: Dr. Kristina Gedgaudaite; supervisor/co-applicant: M. Boletsi)
- 2 Grant applications submitted in 2022 (not awarded)
- 1 NWO Aspasia grant nomination (awarded in 2023; for promotion to Associate professor / UHD at Leiden University)

## **E. ORGANIZATION OF EVENTS**

- **NGNS Lecture Series in Modern Greek Studies** organized by the NGNS, the Marilena Laskaridis Chair, the dept. of Modern Greek Language and Culture (in collaboration with Dr. T. Markaki, Drs. Arthur Bot and others).
- Co-organizer of **Ravenstein Winter School** of the Netherlands Research School for Literary Studies (OSL). Topic: “Literature, (Neo)liberalism, and Public Culture”; University of Amsterdam, 19-21 January 2022.
- Co-organizer of the workshop “*Weirding Europe: Contesting the Realist Paradigm in Contemporary Video and Film on Migration.*” Part of the NIAS Symposium Contested Objects: The Racial and Colonial Dimensions of Material Culture. Netherlands Institute for Advanced Study (NIAS), Amsterdam, 20 April 2022.
- Co-organizer of international workshop “*The Normal and the Weird: Politics and Cultures of (Ab)normality in Contemporary Europe.*” Netherlands Institute for Advanced Study (NIAS), Amsterdam, 11 May 2022.
- Co-organizer (with dr. Konstantinos Thanasakis) of International Symposium “*1821-2021: Revisiting the Greek War of Independence: Intellectual Landscape and Global Resonances*”; University of Amsterdam, 21 May 2022.  
In collaboration with Aik. Laskaridis Foundation, sponsored by the Foundation.
- Co-Organizer of 3-day international conference “**Greek Studies Now: Local Cases, Global Debates.**” 2<sup>nd</sup> conference of the Cultural Analysis Network “Greek Studies Now” (a collaboration between Amsterdam and Oxford); University of Amsterdam. 15-17 June 2022.
- Co-organizer of **SPUI25 public panel “Future Imaginaries in the Making: (Post-)Crisis Greece.”** Part of **SPUI25-lectures series**; sponsored by NIAS.  
<https://www.youtube.com/watch?v=lbyOMFqgxLU>
- Co-organizer, with Geli Mademli and others. “**In-Kind: Greece through Other Eyes.**” Short Films program at Munganga Theater. Amsterdam June 16.

## **F. COLLABORATIONS, NETWORKS & INTERNATIONAL PARTNERSHIPS**

### **1. Oxford-Amsterdam Partnership: “Greek Studies Now: A Cultural Analysis Network”**

The project is mainly supported by the **TORCH international partnerships scheme grant (Oxford)** & the **Laskaridis Foundation**.

In June 2022, we organized the network’s 2<sup>nd</sup> conference in Amsterdam, “Greek Studies Now: Local Cases, Global Debates” (see “**E. Organization of Events**”). A new institutional partner has been added to our network, **Durham University**, which will co-organize our 3<sup>rd</sup> conference in 2023 (main contact: Dr. Elizabeth Kirtsoglou).

**The network maintains a website with an active blog and book review section:**

- **blog:** <https://gc.fairead.net/blog>
- **book review section (“book self”):** <https://gc.fairead.net/book-self>
- **archive of past events** (videos) and **announcements** of upcoming events: <https://gc.fairead.net/events>

## 2. OSL RESEARCH GROUP: “Crisis and Critique: Rethinking Europe and the Global South”

See: <https://www.oslit.nl/crisis-and-critique-rethinking-europe-and-the-global-south/>

## 3. ASCA Research group “Crisis, Critique, and Futurity”: see:

<https://asca.uva.nl/content/research-groups/crisis/crisis.html>

In 2022, the group held **regular meetings** (ca. once every 1.5 months) and discussed work-in-progress by group members. Many of its members collaborated in the organization of the 2<sup>nd</sup> “Greek Studies Now” conference in Amsterdam (see “E. Organization of Events”).

With a core of ca. 15 members, the group constitutes a dynamic hub for scholars in Modern Greek Studies in the Netherlands.

4. “Weird Futures: The Weird Turn in Aesthetics, Economy, and Ecology”: I have been developing this new research project through a VIDI-grant application (2021) as well as through the NIAS theme-group fellowship in 2022 (*The Politics of (De)familiarization: The Common and the Strange in Contemporary Europe*). I am currently developing this project towards an ERC-Consolidator grant application. Together with Dr. Lippert and Dr. Soudias, we are preparing a special journal issue on the topic (*Cultural Studies* journal).

## 5. CENSUS program at the UvA

With the support of the Laskaridis Foundation, the Marilena Laskaridis Chair begun a collaboration with the **CENSUS of Modern Greek Literature project**, led by **Prof. Dia Philippides** (Prof. Emerita, Boston College) and **Prof. Wim Bakker** (Prof. Emeritus, Byzantine and Modern Greek, University of Amsterdam) in 2020. From the University of Amsterdam, the collaboration has been facilitated by the Marilena Laskaridis Chair.

The Amsterdam team working on the CENSUS comprises **drs. Anthi Argyriou, drs. Georgios-Evgenios Douliakas, dr. Charalambos Passalis**. The phase of the collaboration that is supported by the Foundation’s grant started in 2020 and continued until 2021. The work of the Amsterdam team resumed in 2023 (with funds by the project leaders).

On April 5, 2022, the CENSUS team held an **online presentation** of the project and its results. See:

<http://www.laskaridisfoundation.org/en/webinar-greek-authors-19th-21st-centuries-the-census-website/>

6. **International collaborative research project on the history of barbarism** (completed in 2022 with the submission of the manuscript of vol. 2 of the project, forthcoming by Metzler in 2023)

## G. SERVICE TO THE FIELD: EDITORIAL / ADVISORY BOARDS, COMMITTEES, EVALUATION TASKS

- **Chair of the Advisory Board** of the Netherlands Research School for Literary Studies (OSL) (since September 2019).

- **Member of Advisory Board** of the **Dutch Research Council (NWO), Domain Social Sciences and Humanities (SSH), Roundtable Cultural Sciences and Linguistics** (since December 2021)
- **Co-founder** of *Greek Studies Now: A Cultural Analysis Network* website (since 2020)
- **Advisory Board** of the *Journal of Greek Media and Culture* (since January 2019)
- **Editorial Board** of *Journal of Modern Greek Studies* (since March 2017)
- **Editorial Board** of book series *Thamyris/Intersecting: Place, Sex and Race*, Brill Publishing (since 2015)

### ***Peer-reviewing & Evaluation Tasks***

- **Assessor** for “Leigh Fermor House Fellowships” applications, Benaki Museum, Athens (since fall 2022)
- **Scientific committee** of 7th European Congress of Modern Greek Studies (Vienna, 11-14 September 2023), European Society of Modern Greek Studies (2022-present)
- **Reviewer** for NIAS fellowship applications (2022)
- **Chair of selection committee** for “Niki Marangou dissertation prize” in Modern Greek Studies, UK (2022)
- **Assessor for Oxford University**

### ***Member of 2 Selection committees and 4 PhD committees***

## ***H. PLANS IN 2023: SCHEDULED EVENTS & RESEARCH-RELATED PLANS (sample)***

### ***1. NGNS Lecture Series in Modern Greek Studies***

The NGNS in collaboration with the M.L. Chair is planning several lectures for 2023 by international guest speakers, including:

- **Dr. Vivy Perraky** (ass. researcher at the ANHIMA Laboratory (CRS-EHESS-EPHE- Université de Paris I, Sorbonne), UvA (took place in February 2023)
- **Louiza Papaloizou** (award-winning Cypriot author) & Prof. Marina Terkourafi, UvA (April 2023)
- **Dr. Eleni Papargyriou**, Marilena Laskaridis Visiting Research Fellow 2022-2023 UvA (May 2022)
- **Dr. Kristina Gedgaudaite**, Marie-Curie postdoctoral fellow, UvA (May 2023)
- **Dr. Yannis Stamos**, Marilena Laskaridis Visiting Research Fellow 2022-2023, UvA (June 2022)
- 

### ***2. Workshop “Literature and/on Social Media.”***

Organized by Dr. Eleni Papargyriou (Laskaridis visiting research fellow 2022-2023) & M. Boletsi. University of Amsterdam, scheduled for 23 June 2023.

### 3. “Greek Studies Now” Conference at Durham University, UK

The 3<sup>rd</sup> conference of the Amsterdam-Oxford cultural analysis network “Greek Studies Now” will be held at Durham University, the network’s new institutional partner, in 2023 (13-15 July).

4. *ERC Consolidator grant* (for Leiden University): *Plan to apply in the next round (early 2024).*

### 3. PUBLIC SCHOLARSHIP & SOCIAL IMPACT (selection)

- **NGNS lecture series** on Modern Greek in 2021 (see 2E), for a broad audience with an interest in Modern Greek culture and history.
- The **Greek Studies Now** network between Oxford and Amsterdam (see 2F) has had substantial impact in the field (and beyond) and has attracted a broad public. On the BLOG and book reviews section we have published several invited essays and reviews throughout 2022, which have reached a large audience.

**Our BLOG was selected as no. 4 in the “20 Best Greek Culture Blogs and Website in 2023” – see:**

[https://blog.feedspot.com/greek\\_culture\\_blogs/](https://blog.feedspot.com/greek_culture_blogs/)

*Events for broader audiences (also listed under “organization of workshops, conferences and events”)*

- Co-organizer of short films program “[In-Kind: Greece through Other Eyes](#)”; Munganga Theater. With Geli Mademli (curator) and others. Amsterdam, 16 June 2022.
  - Co-organizer of **SPUI25 public panel “[Future Imaginaries in the Making: \(Post-\)Crisis Greece](#)”**. Part of SPUI25-lectures series. <https://www.youtube.com/watch?v=lbyOMFgqxLU>
- Popular publications*
- In 2022 M. Boletsi published **2 popular-professional essays** (for a blog and & online glossary)
- Media / Press*
- “Ενας Καβάφης για το καλοκαίρι” [Cavafy for the summer]. Article by Antigoni Panta-Charva about M. Boletsi’ contribution to the 2022 Cavafy Summer School. *Popaganda* 22 July 2022.

## 4. RELATIONS WITH NGNS & AIKATERINI LASKARIDIS FOUNDATION

### NGNS

-Assistance in activities organized by the Dutch Society for Modern Greek Studies. Several events organized by, or in the framework of, the Marilena Laskaridis Chair, are advertised through the NGNS website and mailing list and are accessible to NGNS members.

### *Aikaterini Laskaridis Foundation*

Regular contact with the Laskaridis Foundation on several matters, including the set-up of the following projects and events within the framework of the Chair, that are supported, sponsored and/or co-organized by the Foundation:

### **1. Financial support for a second 5-year term of the Marilena Laskaridis Chair of Modern Greek Studies**

Following the recommendation of the curatorium and of the Dean of the Faculty of Humanities, the Laskaridis Foundation decided to fully finance a second 5-year term of the Marilena Laskaridis Chair and to increase the funding to €150.000 euro in order to finance the Chair for 0.3 fte (January 2023- January 2028). The second term started on January 1, 2023.

### **2. Two Laskaridis Visiting Research Fellowships in Modern Greek Studies: Fourth Round (2022-2023)**

In 2022, the selection process for the 4<sup>th</sup> round of the “Marilena Laskaridis Visiting Research Fellows in Modern Greek Studies” at the UvA was completed. Through this fellowship program, sponsored by the Foundation, we have so far hosted 7 fellows in the first 3 rounds.

---

**For interviews with the fellows of 2021-2022, see here:**

Interview with **Dimitris Soudias**: <https://aihr.uva.nl/about-aihr/funding/marilena-laskaridis-fellowships/dimitris-soudias.html>

Interview with **Alexander Kazamias**: <https://aihr.uva.nl/about-aihr/funding/marilena-laskaridis-fellowships/alexander-kazamias.html>

### **3. Call for applications for the fifth round of visiting fellowships (academic year 2023-2024)**

#### **4. Laskaridis PhD fellowship**

In 2021, the Foundation sponsored a **3-year Ph.D. fellowship in Modern Greek Studies** at the University of Amsterdam under the supervision of the M.L. Chair. The fellow, Vasilis Alexiadis, started working on his PhD project in October 2021.

**Project title:** “Conspiring against the nation: Orthodox Christianity and prophetic discourses in Greece”.

#### **5. Organisation of International Symposium “1821-2021: Revisiting the Greek War of Independence: Intellectual Landscape and Global Resonances”**

The Laskaridis Foundation, the M.L. Chair & the department of Modern Greek at the UvA organized an international symposium in Amsterdam on **May 21, 2022**, on the occasion of the bicentenary of the Greek Revolution, sponsored by the Laskaridis Foundation. The symposium hosted invited speakers from Greece, the Netherlands and elsewhere whose research explored the War of Independence from Greek, Ottoman, and international perspectives, and the event’s global resonances from 1821 to the present. For the program, see:

[http://www.laskaridisfoundation.org/wp-content/uploads/2022/05/1821\\_Program-final.pdf](http://www.laskaridisfoundation.org/wp-content/uploads/2022/05/1821_Program-final.pdf)

We are currently preparing an **edited volume** based on contributions, to be published (open-access) by the Foundation.



### **6. 2<sup>nd</sup> ‘Greek Studies Now’ conference, “Local Cases, Global Debates”**

The Foundation co-sponsored the 2<sup>nd</sup> international conference of our Cultural Analysis Network “Greek Studies Now” (a collaboration between Amsterdam and Oxford), held at the University of Amsterdam, 15-17 June 2022 (see <https://gc.fairead.net/events>). The Foundation’s generous financial support made it possible to offer many participants travel

stipends, provide catering and organize the short films program “[In-Kind: Greece through Other Eyes](#)” as part of the conference program.

### **7. CENSUS program at the University of Amsterdam**

In early 2020, the Laskaridis Foundation took over the financing of the CENSUS program, a bibliography of Modern Greek literature for speakers/readers of English.

With the financial support of the Foundation, the Marilena Laskaridis Chair began a

collaboration with the **CENSUS project** led by Prof. Dia Philippides and Prof. Wim Bakker.

The Amsterdam-based team formed by the M.L. Chair worked on the project (manual data entry) throughout 2020 and 2021. We hope that the possibility continuing this collaboration in 2023 with the Foundation’s support remains open.